

باسم الآب والابن والروح القدس

سحرية الثلاثاء العظيم المقدس

عيد بشارة والدة الإله الكلية القداسة والدائمة البتولية مريم

**المرتل:** "اللهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ".

**(باللحن الرابع) تُعاد على كل ستيخن:**

† اعترفوا للرَّبِّ وادعُوا بِاسْمِهِ الْقُدُّوسِ.

† كُلُّ الْأُمَمِ أَحَاطَتْ بِِي وَبِاسْمِ الرَّبِّ قَهَرْتُهَا.

† مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَتْ هَذِهِ، وَهِيَ عَجِيبَةٌ فِي أَعْيُنِنَا.

**طروبارية العيد (باللحن الرابع)**

† الْيَوْمَ رَأْسُ خَلَاصِنَا، وَإِعْلَانُ السِّرِّ الَّذِي مُنْذُ الدُّهُورِ، فَإِنَّ ابْنَ اللَّهِ، يَصِيرُ ابْنَ الْعِذْرَاءِ،

وَجِبْرَائِيلَ يُبَشِّرُ بِالنِّعْمَةِ، فَلْنَهْتِفَنَّ نَحْنُ أَيْضًا مَعَهُ نَحْوَ وَالِدَةِ الْإِلَهِ قَائِلِينَ: إِفْرَحِي يَا مُمْتَلِئَةٌ

نِعْمَةً، الرَّبُّ مَعَكَ. (٣ مرات).

الكاهن: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَاَرْحَمْ وَاَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الْكَلِّيَّةَ الْقُدَّاسَةَ الطَّاهِرَةَ الْفَائِقَةَ الْبَرَكَةَ الْمَجِيدَةَ، سَيِّدَتَنَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ

الْبِتُولِيَّةَ مَرْيَمَ، مَعَ جَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.

الجوق: أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدَّسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ

أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمِينَ.

**الكاثسماطات**

**الكاثسمة الأولى (باللحن الأول وزن: صَارَ الْجَنْدُ)**

† رَئِيسُ الْجَنْدِ اللَّاهِيُولِيِّينَ الْعَظِيمِ. قَدْ جَاءَ إِلَى النَّاصِرَةِ وَبَشَّرَكَ. يَا كَلِّيَّةَ الطَّهَارَةِ. بِالرَّبِّ مَلِكِ

الدُّهُورِ. قَائِلًا إِفْرَحِي يَا مَرْيَمُ الْمُبَارَكَةَ. الْعَمَقُ الَّذِي لَا يُدْرِكُ وَلَا يُفَسِّرُ. وَإِعَادَةَ الْأَنَامِ.

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ

† رَئِيسُ الْجَنْدِ اللَّاهِيُولِيِّينَ الْعَظِيمِ. قَدْ جَاءَ إِلَى النَّاصِرَةِ وَبَشَّرَكَ. يَا كَلِّيَّةَ الطَّهَارَةِ. بِالرَّبِّ مَلِكِ

الدُّهُورِ. قَائِلًا إِفْرَحِي يَا مَرْيَمُ الْمُبَارَكَةَ. الْعَمَقُ الَّذِي لَا يُدْرِكُ وَلَا يُفَسِّرُ. وَإِعَادَةَ الْأَنَامِ.

**الكاثسمة الثانية (باللحن الثالث وزن: بهاءً ساميًا)**

† اليومَ تفرحُ. كلُّ الخليقةِ. لأنَّ مَنْ هُوَ. رأسُ الملائكةِ. هتفَ نحوكَ يقول. تهللي يا نقيّة. فَبِكِ  
تزولُ اليوم. كبرياءُ الحيّةِ. لأنَّ رباطَ لعنةِ الأبِ الأوّلِ ينحلّ. لذلكَ أهتفُ إليك. إفرحي يا  
ممتلئةٌ نعمة.

المجدُ للآبِ والابنِ والرّوحِ القُدسِ، الآنَ وكلّ أوانٍ وإلي دهرِ الدّاهرينَ آمين  
† اليومَ تفرحُ. كلُّ الخليقةِ. لأنَّ مَنْ هُوَ. رأسُ الملائكةِ. هتفَ نحوكَ يقول. تهللي يا نقيّة. فَبِكِ  
تزولُ اليوم. كبرياءُ الحيّةِ. لأنَّ رباطَ لعنةِ الأبِ الأوّلِ ينحلّ. لذلكَ أهتفُ إليك. إفرحي يا  
ممتلئةٌ نعمة.

### **الكاسمة الثالثة (باللحن الرابع وزن: إن يوسف الخطيب)**

† قد أتاكِ بالسّلام. منَ السّماءِ جبرائيل. قائلاً ستحبّلين. بِمَنْ هُوَ قَبْلَ الدهور. وهوَ الإلهُ  
والمنشئُ الكونَ كلّه. وأمّا العذراء. فأجابتِ قائلة. لمَ أعرفُ رجلاً فكيفَ ألدُ ابناً. فَمَنْ ذا الذي  
أبصرَ ولادةً. خلواً من زرعِ. الرّوحِ القُدسِ يحلُّ عليك. وقوّةُ العليّ تُظللُك.  
المجدُ للآبِ والابنِ والرّوحِ القُدسِ

† قد أتاكِ بالسّلام. منَ السّماءِ جبرائيل. قائلاً ستحبّلين. بِمَنْ هُوَ قَبْلَ الدهور. وهوَ الإلهُ  
والمنشئُ الكونَ كلّه. وأمّا العذراء. فأجابتِ قائلة. لمَ أعرفُ رجلاً فكيفَ ألدُ ابناً. فَمَنْ ذا الذي  
أبصرَ ولادةً. خلواً من زرعِ. الرّوحِ القُدسِ يحلُّ عليك. وقوّةُ العليّ تُظللُك.  
الآنَ وكلّ أوانٍ وإلي دهرِ الدّاهرينَ آمين

† جبرائيلُ أرسلَ. إلى البتولِ الطاهرة. حاملاً بُشريّ الفرح. هاتفاً سوفَ تحبلين. بغيرِ زرعٍ وتلبثين  
دونَ فساد. وتلدينَ ابناً. هوَ قَبْلَ الدهور. ومنَ الآثامِ يُنجي شعبه. وقد أرسلتُ كي أهتفَ  
إفرحي. أيا مُباركة. ستلدينَ وأنتِ بتولٌ. وبعدَ الولادةِ تلبثينَ بتولاً.

### **الأنافثميات (باللحن الرابع)**

† مُنذُ شبابي أهواءٌ كثيرةٌ تُحاربيني، لكن أنتَ يا مُخلصي اعضدني وخلصني. (تُعاد)  
† يا مُبغضي صهيونَ، اخزوا من تُجاهِ الرّب، لأنّكم ستصيرونَ جافينَ، كالعُشبِ اليابسِ بالنّار.  
(تُعاد)

### **المجدُ للآبِ والابنِ والرّوحِ القُدسِ**

† بالرّوحِ القُدسِ كلُّ نفسٍ تحيا وتسمو بالطّهرِ لامعةً، بوحدانيّةِ الثّالوثِ، بحالٍ شريفةٍ سرّيّة.  
الآنَ وكلّ أوانٍ وإلي دهرِ الدّاهرينَ، آمين

† بالرّوحِ القُدسِ تُفيضُ سواقي النّعمةِ ومجاريها، فتروي البرايا بأسرها بالحياةِ المُحييّة.

† بشروا من يومٍ إلى يومٍ بخلاصِ إلهنا (مرتين)

† ستيخن: رنّموا للرّبّ ترنيمةً جديدةً

† بشروا من يومٍ إلى يومٍ بخلاصِ إلهنا.

الكاهن: إلى الرّبّ نطلب.

الجوق: يا ربُّ ارحم.

الكاهن: لأنّك قدوسٌ أنتَ يا إلهنا وفي القديسينَ تستقرُّ وتستريحُ. وإليكَ نرفعُ المجدَ أيّها الآبُ  
والابنُ والرّوحُ القُدسُ، الآنَ وكلّ أوانٍ وإلي دهرِ الدّاهرينَ.

الجوق: آمين.

كُلُّ نَسْمَةٍ فَلتُسَبِّحَ الرَّبَّ (مَرَّتَيْنِ)

فَلتُسَبِّحَ الرَّبَّ كُلُّ نَسْمَةٍ

الكاهن: من أجل أن نكون مستحقين لسماع الإنجيل المقدس إلى الرب إلهنا نطلب.

الجوق: يا ربُّ ارحم (ثلاثا).

الكاهن: حِكْمَةٌ، فَلنُسْتَقِمْ وَنَسْمَعُ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ، السَّلَامُ لَجَمِيعِكُمْ.

الجوق: ولروحك.

الكاهن: فصلُّ شريفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِّيسِ لَوْقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ

الجوق: المجدُ لك يا ربُّ المجدُ لك.

الكاهن: فَلنُضِغْ.

في تلك الأيام قامت مريمٌ وذهبت مسرعةً إلى الجبلِ إلى مدينةِ يهوذا. ودخلت إلى بيتِ زكريا

وسلمت على أليصابات. فعندما سمعت أليصابات سلامَ مريمَ ارتكضَ الجنينُ في بطنها

وامتلأت أليصابات من الروح القدس. فصاحت بصوتٍ عظيمٍ وقالت: مباركةٌ أنتِ في النساءِ

ومباركةٌ ثمرةُ بطنك. من أين لي هذا إن تأتي أمُّ ربِّي إليَّ؟ فإنه عندما بلغَ سلامك إلى إذني ارتكضَ

الجنينُ بابتهاجٍ في بطني. فطوبى للتي آمنت أن سیتم ما قيلَ لها من قبلِ الربِّ. فقالت مريمُ:

تعظمُ نفسي الربُّ وتبتهجُ رُوحِي بِاللَّهِ مَخْلَصِي، لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى تَوَاضُعِ أُمَّتِهِ، فَهَا مِنْذُ الْآنَ تَطُوبُنِي

جَمِيعُ الْأَجْيَالِ، لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عِظَائِمَ، وَاسْمُهُ قُدُّوسٌ. وَمَكَّثَتْ مَرِيْمٌ عِنْدَهَا نَحْوَ ثَلَاثَةِ

أشهرٍ ثم عادت إلى بيتها.

الجوق: المجدُ لك يا ربُّ المجدُ لك.

### **المزمور الخمسون (قراءة)**

ارحمني يا الله بحسبِ عظيمِ رحمتك، وبحسبِ كثرةِ رَأْفَتِكَ امحُ مآثمي.

اغسلني كثيرًا من إثمي، ومن خطيئتي طهّرني.

لأنِّي أنا عارفٌ بإثمي وخطيئتي أمامي في كلِّ حين.

إليك وحدك أخطأتُ، والشّرُّ قَدَّامَكَ صَنَعْتُ، لِكَيْ تَتَبَرَّرَ فِي أَقْوَالِكَ وَتَزَكُوَ فِي قَضَائِكَ.

هاأنذا بالآثامِ حُبِلَ بِي، وبالخطايا ولدتني أُمِّي.

لأنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْتُورَاتِهَا.

تَنصَحُنِي بِالرُّوفِيِّ فَأَظْهَرُ، وَتَغْسِلُنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ الثَّلْجِ.

تُسْمِعُنِي بِهَجَّةٍ وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِجُ عِظَائِمِ الدَّلِيلَةِ.

أَعْرِضْ بوجهك عَنِّ خَطَايَايَ، وَامحُ كُلَّ مآثمي.

قَلْبًا نَقِيًّا اخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي.

لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ الْقُدُّوسُ لَا تَنْزِعْهُ مِنِّي.

إِمْنَحْنِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ، وَبِرُوحِ رَأْسِي اعْضُدْنِي.

فَاعْلَمْ الْأُمَّةَ طُرُقَكَ وَالْكَفَرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ.

نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي، فَيبتهجَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ.

يا ربُّ افْتَحْ شَفَتَيْ، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِتَسْبِخَتِكَ.  
لَأَنَّكَ لو أَرَدْتَ الذَّبِيحَةَ، لَكُنْتَ الآنَ أُعْطِي، لِكِنَّكَ لا تُسَرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ.  
فالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، القَلْبُ المُتَخَشِّعُ والمُتَوَاضِعُ لا يَزُدُّهُ اللهُ.  
أَصْلِحْ يا رَبُّ بِمَسَرَّتِكَ صِهْيُونَ وَلُئْبُنَ أُسْوارِ أُورُشَلِيمَ.  
حِينَئِذٍ تُسَرُّ بِذَّبِيحَةِ العَدْلِ قُرْبانًا وَمُحْرَقَاتِ.  
حِينَئِذٍ يُقَرَّبُونَ عَلى مَذْبَحِكَ العُجُولِ.

### المجد للآب والابن والروح القدس (باللحن الثاني)

† بَشْفَاعَاتِ والِدَةِ الإِلهِ وَظَلِيلَاتِهَا أَيُّهَا الرَّحِيمِ، أَمْحُ كَثْرَةَ خَطايانا وَزَلَّاتِنَا.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَالى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ (باللحن الثاني)  
† بَشْفَاعَاتِ والِدَةِ الإِلهِ وَظَلِيلَاتِهَا أَيُّهَا الرَّحِيمِ، أَمْحُ كَثْرَةَ خَطايانا وَزَلَّاتِنَا.

### يا رحيمُ ارحمني يا اللهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَبِحَسَبِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ اَمْحُ مَائِمِي. (باللحن الثاني)

† اليَوْمَ غَفرائيلُ يَبشِّرُ المَمْتَلئةَ نَعْمَةً قائلاً. إِفْرَجِي يا فَتاةُ لا عروسَ لَها وَعادِمَةَ الزَواجِ. فلا تُدْهَشِكِ صَورَتِي الغَريبَةَ. ولا تَجْرَعِي مَيِّ. فَإِنِّي رَئيسُ المَلائِكَةِ. إِنَّ الحَيَّةَ غَوَتِ حَواءَ قَدِيمًا.  
والآنَ أَبشُرُكَ بِالْفَرَحِ. وتَلبِثِينَ بلا فسادٍ. وستلدينَ الرَّبَّ يا طاهِرَةَ.

### الكاهن

خَلِّصْ يا رَبُّ شَعْبَكَ وَبارِكْ مِراثِكَ. وافْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ والرَّافَاتِ. ارفِعْ شَأْنَ المَسيحِيِّينَ  
الأرثوذكسيينَ. واسْبِغْ عَلَيْنَا مَراحِمَكَ الغَنِيَّةَ. بَشْفَاعَاتِ وَتَضَرُّعَاتِ سَيِّدَتِنَا المَجيِّدَةِ الفائِقَةِ  
البركةِ والِدَةِ الإِلهِ الدَّائِمَةِ البَتولِيَّةِ مَريمَ التي نَحْتَفِلُ بِعَيدِ بشارَتِها اليَوْمَ. وَبِقوَّةِ الصَّليبِ الكَريمِ  
المُحييِ. وَبِنَعْمَةِ القَبْرِ المُقَدَّسِ القابِلِ الحِياةِ. وَبِظَلِيلَاتِ القُوَّاتِ السَّماوِيَّةِ العَقليَّةِ الإِلهِيَّةِ  
العَدِيمَةِ الأَجسادِ. وَبِتَضَرُّعَاتِ النَبِيِّ الكَريمِ السَّابِقِ المَجيِّدِ يُوحَنَّا المَعمدانِ. وَالقَدِّيسِينَ  
المُشَرَّفِينَ الرُّسُلِ الكُلِّيِّ مَديحُهُم. وَالقَدِّيسِ المَجيِّدِ الرُّسولِ الكُلِّيِّ مَديحُهُ يَعقوبَ أَخِي الرَّبِّ أَوَّلِ  
رُؤساءِ أُساقِفَةِ أُورُشَلِيمَ. وَأَبائِنَا القَدِّيسِينَ مُعَلِّمِي المَسكونَةِ رُؤساءِ الكَهنةِ العُظَماءِ باسِيلْيوسَ  
الكَبيرِ وَغَريغورِيوسَ الثاُولوِغوسَ وَيُوحَنَّا الذَّهَبِيِّ الفَمِ. وَأَثناسِيوسَ وَكِيْرلُسَ وَيُوحَنَّا الرَّحومِ  
بِطارِكَةِ الإسْكَندَريَّةِ. وَأَبينا القَدِّيسِ نيقولاوسَ رَئيسِ أُساقِفَةِ مِريليكيَّةِ. وَالقَدِّيسِ سِبيريدونَ  
أُسقفَ تَريميثوسَ العِجائِبِ. وَالقَدِّيسِينَ المَجيِّدِينَ الشُّهداءِ العُظَماءِ جاورجيوسَ الحائِزِ رَايةَ  
الظَّفَرِ وَديمِترِيوسَ الفائِضِ الطَّيْبِ وَثاودورسَ التِرونيَّ وَثاودورسَ قائِدِ الجِيشِ وَمينا الصانِعِ  
العِجائِبِ. وَالشَّهِيدِ فِي الكَهنةِ خِراالمبوسَ. وَالقَدِّيسِينَ المَجيِّدِينَ الشُّهداءِ الحَسَنِيِّ الظَّفَرِ.  
وَالقَدِّيسِينَ المُشَرَّفِينَ المَلِكِينَ المُتَوَجِّينَ مِنَ اللهِ وَالْمَعادِلِيِّ الرُّسُلِ قَسطنطينَ وَهِيْلانَةَ. وَأَبائِنَا  
الأَبْرارِ المُتَوَشَّحينَ بِاللَّهِ. وَالقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي المَسيحِ الإِلهِ يواكِيمَ وَحَنَّةَ. وَجَميعِ  
قَدِّيسِكَ نَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ أَيُّهَا الرَّبُّ الجَزيلُ الرَّحْمَةَ، فَاسْتَجِبْ لَنَا نَحْنُ الخَطاةُ طالِبِينَ إِلَيْكَ  
وَارْحَمْنَا.

الجوقة: يا ربُّ ارحم (١٢ مرة ثلاث على التناوب)

الكاهن: بِرحمةِ ورَأْفَاتِ ابْنِكَ الوَحيدِ وَمَحَبَّتِهِ للبَشَرِ الَّذِي أَنْتَ مُبارِكٌ مَعَهُ وَمَعَ رَوحِكَ الكُلِّيِّ  
قُدْسُهُ الصَّالِحِ وَالْمُحييِ، الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَالى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.

### قانون العيد

### الأودية الأولى

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

† (العدراء) لِيُرْنَمَنَّ لَكَ دَاوُدُ جَدُّكَ يَا سَيِّدَةَ. بِضَرْبِهِ مِعْرَفَةَ الرُّوحِ الْقُدْسِ قَائِلًا: إِسْمِعِي يَا بِنْتُ صَوْتِ الْمَلَائِكِ السَّارِّ. فَإِنَّهُ يُبَشِّرُكَ بِالْفَرْحِ الَّذِي لَا يُوَصِّفُ.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

† (الملاك) إِنِّي أَهْتَفُ نَحْوَكِ مَسْرُورًا يَا كَلِيَّةَ النِّقَاوَةِ. فَأَمِيلِي أُذُنَكَ وَأَصْغِي إِلَيَّ. إِنِّي أَبَشِّرُكَ بِالْحَبْلِ بِالْإِلَهِ بِلَا زَرْعٍ. فَإِنَّكَ وَجَدْتِ أَمَامَ الرَّبِّ نِعْمَةً لَمْ تَجِدْهَا وَاحِدَةً سِوَاكَ قَطُّ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ

† (العدراء) فَهَمْنِي قُوَّةُ كَلَامِكَ أَيُّهَا الْمَلَائِكُ. كَيْفَ يَتَمُّ لِي مَا تَقُولُ. تَكَلَّمِي بِكُلِّ صِرَاحَةٍ. كَيْفَ أَحْبَلْتُ وَأَنَا بِنْتُ بَكْرٍ عَذْرَاءُ. أَمْ كَيْفَ أَصِيرُ أُمًَّا لِخَالِقِي.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين آمين

† (الملاك) يَلُوحُ لِي أَنَّكَ تَتَوَهَّمِينَ بَأَبِي أَخَاطِبِكِ بِكَلَامِ غَوَايَةِ يَا سَيِّدَةَ. فَأَنَا أَفْرَحُ مَسْرُورًا بِمُعَايَنَتِكَ مَصُونَةً. فَتَيْقِي أَنْتِ وَاظْمِئِي. لِأَنَّهُ مَتَى شَاءَ اللَّهُ تَتَمُّ الْمُعْجَزَاتُ بِسَهُولَةٍ.

### الأودية الثالثة

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

† (العدراء) لَقَدْ فِيَّ الرَّئِيسُ مِنْ يَهُوذَا. فَحَانَ الزَّمَانُ الَّذِي يَظْهَرُ فِيهِ الْمَسِيحُ رَجَاءُ الْأُمَّمِ. أُمًَّا أَنْتِ؛ فَأَوْضِحِي لِي كَيْفَ أَلِدُهُ وَأَنَا بَكْرٌ عَذْرَاءُ.

أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

† (الملاك) إِنَّكَ تَطْلِبِينَ أَنْ تَعْلَمِي مِنِّي طَرِيقَةَ حَبْلِكَ يَا عَذْرَاءُ. وَلَكِنَّهُ حَبْلٌ لَا يُسْتَطَاعُ تَفْسِيرُ طَرِيقَتِهِ. إِنَّ الرُّوحَ الْقُدْسَ يُظَلِّلُكَ فَيَصْنَعُهُ بِقُوَّتِهِ الْخَالِقَةِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ

† (العدراء) إِنَّ جَدَّتِي الْأُولَى بِقَبُولِهَا مَشُورَةَ الْحَيَّةِ طُرِدَتْ مِنَ النِّعَمِ الْإِلَهِيِّ. فَلذَلِكَ أَرْتَاعُ أَنَا الْآنَ مِنَ تَحْيَتِكَ الْغَرِيبَةِ خَوْفًا مِنَ الزَّلَّةِ.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين آمين

† (الملاك) إِنِّي قَدْ أُرْسَلْتُ أَنَا الْمَائِلَ لَدَى اللَّهِ لِكِي أَخْبِرَكَ بِالْقَصْدِ الْإِلَهِيِّ. فَمَا بِالكَ تَخْشِيئِي يَا بَرِيئَةً مِنْ كُلِّ عَيْبٍ، وَأَنَا الْخَلِيقَ بِأَنْ أَحْشَاكَ. وَلَمْ تَتَوَرَّعِينَ مِنِّي يَا سَيِّدَةَ، وَأَنَا الْجَدِيرَ بِبِ أَنْ تَوَرَّعَ مِنْكَ عَنِ احْتِرَامِ وِوَقَارِ.

### كاشما (باللحن الثامن وزن: تسبحة النبايات)

† إِنْحَدَرَ إِلَى الْأَرْضِ كَلِمَةُ اللَّهِ. وَحَضَرَ الْمَلَائِكُ يَقُولُ لِلْبَتُولِ. إِفْرَحِي يَا مُبَارَكَةً يَا مَنْ حَفَظْتَ الْخَتَمَ وَحَدَّهَا. إِذْ حَلَّ فِي حِشَاهَا الْكَلِمَةُ الَّذِي مِنْ قَبْلِ الدَّهْرِ. لِكِي بِقُوَّةِ لَاهُوتِهِ. يُخَلِّصَنَا مِنَ الضَّلَالَةِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ آمِينَ

† إنحدر إلى الأرض كلمة الله. وحضر الملاك يقول للبتول. إفرحي يا مباركة يا من حفظت الختم وحدها. إذ حلّ في حشاها الكلمة الذي من قبل الدهور. لكي بقوة لاهوته. يخلصنا من الضلالة.

### الأودية الرابعة

أيتها الفائق قدسها والدة الإله خلصينا

† (العدراء) لقد سمعت النبي قد تنبأ قديمًا بأن عذراء شريفة تلد عمّانويل. فأرغب جدًا في أن أعرف كيف تحتمل الطبيعة البشرية الامتزاج باللاهوت.

أيتها الفائق قدسها والدة الإله خلصينا

† (الملاك) إن العليقة التي انبت منها اللهب ولم تحترق، قد أنبأت بالسر الممتنع وصفه. الذي يتعلّق بك أيتها النقيّة الممتلئة نعمة التي لا عروس لها. فإنك تلبثين بعد الولادة أيضًا عذراء دائمة البكارة.

المجد للآب والابن والروح القدس

† (العدراء) أخبرني يا جبرائيل كارور الحقّ المستنير بنور الله الضابط الكل. وقل لي؛ كيف ألدّ الكلمة من لا جسّد له متجسّدًا. وتلبث بكارتي نقيّة سالمة من الفساد.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين آمين

† (الملاك) إنني أنتصب برعدة كعبدٍ لذيّك يا سيّدة. وأخشى الآن إدراك أمرك يا فتاة. إن كلمة الآب ينحدر عليك انحدار المطر على الجرّة كما ارتضى.

### الأودية الخامسة

أيتها الفائق قدسها والدة الإله خلصينا

† (العدراء) إنني لا أستطيع أن أفهم حقيقة كلامك. فقد حدثت مرارًا كثيرة عجائب صنعت بالقدرة الإلهية. وكذلك جرت رموز ورسوم ناموسية. ولكن لم يحدث قط أن عذراء ولدت بدون معرفة رجل.

أيتها الفائق قدسها والدة الإله خلصينا

† (الملاك) إنك تستغربين ما أقول يا بريئة من كلّ العيوب. ولا ريب بأنّ العجب الذي يتم بك غريب. فإنك أنت وحدك تقبلين ملك الكلّ يتجسّد في حشاك. وقد سبقت أقوال الأنبياء ورموزهم ورسوم ناموس، فشخصتك.

المجد للآب والابن والروح القدس

† (العدراء) كيف يمكن أن يحلّ الذي لا يسعه مكان ولا يراه أحد. في رحم عذراء قد أبدعه هو. أم كيف أحبّ بالإله الكلمة المساوي للآب وللروح القدس في الأزليّة.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين آمين

† (الملاك) إن الذي وعد جدك داود بأن يجعل من ثمرة بطنه على كرسيّ ملكه. قد اختارك وحدك مسكنًا له حيًا ناطقًا. يا جمال يعقوب.

### الأودية السادسة

أيتها الفائق قدسها والدة الإله خلصينا

† (العدراء) لَقَدْ اَمْتَلَأْتُ سُرُورًا اِلَهِيًّا بِسَمَاعِي صَوْتِكَ، وَقَبُولِي كَلَامَكَ السَّارَّ يَا جِبْرَائِيلَ. فَإِنَّكَ أَتَيْتَنِي بِبِشَائِرِ الْفَرَحِ. وَأَنْبَأْتَنِي بِالْفَرَحِ الَّذِي لَا يَزُولُ.

أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ اِلَهِ خَلْصِنَا

† (الملاك) لِكَ مُنِحَ الْفَرَحُ اِلَهِيًّا يَا اُمَّ اَللّٰهُ. وَاِلَيْكَ تَهْتَفُ الْخَلِيقَةُ كُلُّهَا بِالسَّلَامِ يَا عَرُوسَةَ اَللّٰهُ النَّقِيَّةَ. لِأَنَّكَ أَنْتِ وَحَدِّكَ خُصِّصْتِ بِسَابِقِ التَّحْدِيدِ، لِأَنَّ تَكُونِي أُمَّ لَابِنِ اَللّٰهِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْاِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ

† (العدراء) إِذَنْ يُفَسِّخِ الْآنَ بِي الْحُكْمَ الْمَقْضِيَّ بِهِ عَلَى حَوَّاءَ. وَتَفِي الْيَوْمَ بِوِاسِطَتِي مَا عَلَيْهَا. وَيُدْفَعُ بِي الدَّيْنُ الْقَدِيمَ كَامِلًا.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين آمين

† (الملاك) إِنَّ اَللّٰهُ قَدْ وَعَدَ اِبْرَاهِيْمَ اَبَا الْاَبَاءِ، بِأَنَّ الْاُمَّمَ تَتَبَارَكُ بِنَسْلِهِ. فَالْيَوْمَ نَجَزَ بِكَ الْوَعْدَ يَا نَقِيَّةَ.

### الأودية السابعة

أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ اِلَهِ خَلْصِنَا

† (العدراء) إِنَّكَ تُبَشِّرُنِي الْآنَ بِاتِّحَادِ النُّورِ غَيْرِ الْهَيُولِيِّ بِكَثَافَةِ الْجَسَدِ الْهَيُولِيِّ. عَن فَرَطِ حَنُوِّ اَللّٰهِ. فَتَهْتَفُ نَحْوِي قَائِلًا: مَبَارَكَةٌ ثَمَرَةٌ بَطْنِكَ يَا كَلِيَّةَ النِّقَاوَةِ. فَلَا رَيْبَ بِأَنَّ بِشَارَتَكَ مُفَرِّحَةٌ، وَكَرَازَتِكَ اِلَهِيَّةٌ.

أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ اِلَهِ خَلْصِنَا

† (الملاك) إِفْرَجِي أَيَّتُهَا السَّيِّدَةُ الْعَدْرَاءُ الْكَلِيَّةَ النِّقَاوَةَ. إِفْرَجِي يَا مَقَرَّ اَللّٰهِ. إِفْرَجِي يَا مَنَارَةَ النُّورِ. إِفْرَجِي يَا اسْتِعَادَةَ آدَمَ. وَنِجَاةَ حَوَّاءَ. وَالْجَبَلَ الْمُقَدَّسَ. وَالْمَقْدِسَ الشَّهِيرَ. وَخَدَرَ الْخُلُودِ.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْاِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ

† (العدراء) لَقَدْ طَهَّرَ نَفْسِي حُلُولُ الرُّوحِ الْقُدْسِ. وَقَدَّسَ جَسَدِي. وَجَعَلَنِي خِيبَاءً قَدْ زَانَهُ اَللّٰهُ. وَهَيْكَلًا يَسْبَعُ اللَّاهُوتَ. وَخَدْرًا حَيًّا نَاطِقًا. وَأُمَّ لِلْحَيَاةِ نَقِيَّةَ.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين آمين

† (الملاك) إِنِّي أَرَاكَ مِصْبَاحًا سَاطِعَ الضِّيَاءِ. وَخَدْرًا قَدْ أَتَقَنَ اَللّٰهُ صُنْعَهُ يَا عَرُوسَةَ اَللّٰهِ. فَإِذْ كُنْتِ تَابُوتًا ذَهَبِيًّا، إِقْبَلِي الْآنَ فِيكَ مُعْطِي النَّمُوسِ. لِارْتِضَائِهِ بِأَنَّ يُنْقِذَ بِكَ طَبِيعَةَ الْبَشَرِ مِنَ الْبَلِي.

### الأودية الثامنة

أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ اِلَهِ خَلْصِنَا

† (العدراء) أَجَابَتِ الْعَدْرَاءُ تَقُولُ: إِنَّ أَفْهَامَ الْبَشَرِ تَعْجَزُ عَن إِدْرَاكِ الْغَرَائِبِ الَّتِي تُخَاطِبُنِي بِهَا. فَأَنَا قَدْ سُرَرْتُ بِكَلَامِكَ. وَلَكِنِّي ذُعِرْتُ مِنْذَهْلَةً. أَخَشَى أَنْ تُقْصِيَنِي بِغَوَايَةِ مِثْلِ حَوَّاءَ بَعِيدًا عَن اَللّٰهِ. وَلَكِنِّي الْآنَ أَهْتَفُ قَائِلَةً: بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِ الرَّبِّ.

أَيَّتُهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ اِلَهِ خَلْصِنَا

† (الملاك) فأجابها جبرائيلُ على ذلك يقول: ها إِنَّ الإِشْكَالَ قد انحَلَّ لكِ. فَإِنَّكِ قد أَحْسَنْتِ بقَوْلِكَ أَنَّ الأَمْرَ صَعْبٌ إدْرَاكُهُ. فَأذْعِنِي لكلامِ شَفْتَيْكِ ولا تترتابي. ولا تَحْتَسِبِي الأَمْرَ مَخْتَلَفًا. بل تيقني أَنَّهُ حَقِيقِي. أمَّا أَنَا فَإِنِّي أَهْتَفُ بسرورٍ قائلًا: بارِكُوا الرَّبَّ يا جميعَ أعمالِ الرَّبِّ. **أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الإِلهِ خَلِّصِينَا**

† (العدراءُ) فَعَادَتِ البريئةُ من كلِّ العيوبِ وقالت له: إِنَّ اللهَ جَعَلَ في النَّاسِ ناموسًا. هُوَ أَنَّ الولادةَ تَكُونُ نتاجَ الحُبِّ والإِقْتِرَانِ الطَّبِيعِيِّ المُتَبَادِلِ. وَأنا لَمْ أعْرِفْ لِدَّةَ الزَّوْجِ أَصْلًا. فكيفَ تقولُ إِنِّي أَلِدُ. أَخْسِي أَنَّكَ تُغْوِينِي بالكلامِ. وَلَكِنَّكَ تَهْتَفُ قائلًا: بارِكُوا الرَّبَّ يا جميعَ أعمالِ الرَّبِّ.

### المجد للآبِ والابنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ

† (الملاك) فأجابها الملاكُ هاتفًا يقول: إِنَّ ما تُخاطِبيني بِهِ مِنَ الأَقْوَالِ يا عَفِيفَةً، إِنَّمَا يَنْطَبِقُ على ولادةِ البَشَرِ المائتين. أمَّا أَنَا فَإِنِّي أَبْشُرُكَ بِأَنَّ اللهَ الحَقَّ يَتَجَسَّدُ مِنْكَ كَمَا عَلِمَ، تَجَسُّدًا يَسْمُو على طَورِ الفَهِمِ والإِدْرَاكِ. وَمِنْ ثَمَّ أَهْتَفُ بسرورٍ قائلًا: بارِكُوا الرَّبَّ يا جميعَ أعمالِ الرَّبِّ.

### الآنَ وَكلَّ أَوَانٍ وإِلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ آمين

† (العدراءُ) فَأذْعَنْتِ العذراءُ قائلَةً: يَلُوحُ لي أَنَّكَ خَطِيبٌ بليغٌ صادق. فَإِنَّكَ أَتَيْتَ بِشِيرًا يُبَشِّرُ بالفرحِ العامِ. ولَمَّا كُنْتُ أَنَا قد تَطَهَّرْتُ نَفْسًا بِالرُّوحِ الْقُدْسِ. فليكنْ لي بِحَسَبِ قولِكَ. وليحلَّ فيَّ الإِلهُ. فَأهْتَفُ وإِيَّاكَ إِيَّاهُ قائلَةً: بارِكُوا الرَّبَّ يا جميعَ أعمالِ الرَّبِّ. **الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلامٍ إِلى الرَّبِّ نَطْلُبُ.**

الجوق: يا رَبُّ ارحم.

الكاهن: اعضدْ واخلصْ وارحمْ واحفظنا يا اللهُ بنعمتك.

الجوق: يا رَبُّ ارحم.

الكاهن: بعدَ ذِكْرنا الكَلِيَّةَ القُداسَةَ الطَّاهِرَةَ الفائقةَ البركةِ المَجيْدَةِ، سَيِّدَتنا وَالِدَةَ الإِلهِ الدَّائِمَةَ البتولِيَّةَ مريمَ، معَ جميعِ القُدَّيسين.

الجوق: أَيُّهَا الْفَائِقُ قُدْسُهَا وَالِدَةُ الإِلهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنْفُسَنَا وبعضنا بعضًا وكلَّ حياتنا للمسيحِ الإِلهِ.

الجوق: لك يا رَبُّ.

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلامِ وَمُخَلِّصُ نُفُوسِنَا. وإِليكِ نَرْفَعُ المَجدَ أَيُّهَا الآبُ والابنُ وَالرُّوحُ

الْقُدْسُ، الآنَ وَكلَّ أَوَانٍ وإِلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ.

الجوق: آمين.

### القنِداق

† إِنِّي أَنَا مَدِينَتُكَ يا وَالِدَةَ الإِلهِ. أَكْتُبُ لكِ راياتِ العَلَبَةِ يا جَنديَّةَ مُحامِيَّةَ. وَأُقَدِّمُ لكِ الشُّكْرَ كَمُنْقِذَةٍ مِنَ الشَّدائِدِ. لَكِنْ بِما أَنَّ لكِ العِرَّةَ التي لا تُحَارِبُ. أَعْتَقِينِي مِنَ صُنُوفِ الشَّدائِدِ.

حتى أَصْرَحَ إِيَّكَ: **إِفْرَجِي يا عَرُوسًا لا عَرُوسًا لَهَا.**

### البيت

† إِنَّ الْمُتَقَدِّمَ فِي الْمَلَائِكَةِ أُرْسِلَ مِنَ السَّمَاءِ، لِيَقُولَ لَوَالِدَةِ الْإِلَهِ: إِفْرَجِي. فَلَمَّا عَايَنَكَ مُتَجَسِّدًا  
 يَا رَبُّ مَعَ الصَّوْتِ غَيْرِ الْمُتَجَسِّدِ إِذْهَلَّ وَأَنْتَ صَارِحًا نَحْوَهَا هَكَذَا:  
 إِفْرَجِي يَا مَنْ بِهَا أَشْرَقَ السَّرُورُ. إِفْرَجِي يَا مَنْ بِهَا إِضْمَحَلَّتِ اللَّعْنَةُ.  
 إِفْرَجِي يَا إِسْتِعَادَةَ آدَمَ السَّاقِطِ. إِفْرَجِي يَا نَجَاةَ حَوَاءَ مِنَ الْبُكَاءِ وَالنَّحِيبِ.  
 إِفْرَجِي يَا عَلُوًّا يَتَعَدَّرُ عَلَى الْأَفْكَارِ الْبَشَرِيَّةِ الْإِرْتِقَاءُ إِلَيْهِ. إِفْرَجِي يَا عُمُقًا يَتَعَدَّرُ عَلَى أَبْصَارِ نَفْسِ  
 الْمَلَائِكَةِ النَّظْرُ إِلَيْهِ.  
 إِفْرَجِي لِأَنَّكَ تَصِيرِينَ لِلْمَلِكِ عَرِشًا. إِفْرَجِي لِأَنَّكَ تَحْمِلِينَ الضَّابِطَ الْكُلَّ.  
 إِفْرَجِي يَا كَوْكَبًا أَظْهَرَ الشَّمْسِ. إِفْرَجِي يَا بَطْنَ التَّجَسُّدِ الْإِلَهِيِّ.  
 إِفْرَجِي يَا مَنْ بِهَا تَجَدَّدَتْ الْخَلِيقَةُ. إِفْرَجِي يَا مَنْ بِهَا صَارَ الْخَالِقُ طِفْلًا.  
**إِفْرَجِي يَا عَرُوسًا لَا عَرُوسَ لَهَا.**

### **السَّنْكَسَارُ**

† فِي هَذَا الْيَوْمِ الْوَاقِعِ فِي الْخَامِسِ وَالْعِشْرِينَ مِنْ شَهْرِ آذَارِ، تَحْتَفِلُ الْكَنِيسَةُ الْمُقَدَّسَةُ بِعِيدِ  
 بَشَارَةِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ الْكَلِيَّةِ الْقِدَاسَةِ وَالِدَائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. فَبِشْفَاعَاتِهَا أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ  
 الْمَسِيحِ إِرْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا، آمِينَ.

### **الْكَاطَفْسِيَّاتُ (بِالْحَنِّ الرَّابِعِ)**

† أَفْتَحْ فَمِي فَيَمْتَلِئُ رُوحًا، وَأَبْدِي قَوْلًا فَائِضًا نَحْوَ الْأُمِّ الْمَلِكَةِ، وَأَظْهَرُ مُعَيَّدًا لِلْمَوْسِمِ بَابْتِهَاجٍ،  
 وَأَتْرَنُمُ بِحَبْلِهَا مَسْرُورًا.  
 † يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، بِمَا أَنَّكَ الْيَدْبُوعُ الْحَيُّ الْمُتَدَفِّقُ بِسَخَاءٍ، وَطَّدِينَا نَحْنُ الْمُنْشِدِينَ تَسَابِيحَكَ  
 الْمُلْتَمِينَ مَحْفِلًا رُوحِيًّا، وَفِي حَبْلِكَ الْمُوقَّرِ، أَهْلِينَا لِأَكْلِيلِ الْمَجْدِ وَالشَّرَفِ.  
 † إِنَّ يَسُوعَ الْفَائِقَ التَّالِيَّ الْجَالِسَ بِمَجْدٍ عَلَى سُدَّةِ الْلَاهُوتِ، قَدْ وَرَدَ عَلَى سَحَابَةٍ خَفِيْفَةٍ،  
 وَخَلَّصَ بِقَبْضَتِهِ غَيْرَ الْفَاسِدَةِ، الصَّارِحِينَ نَحْوَهُ: الْمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ.  
 † أَيُّهَا الْبَتُولُ الَّتِي لَمْ تَعْرِفْ زَوْجًا، إِنَّ الْبَرَايَا بِأَسْرَهَا قَدْ إِذْهَلَّتْ مِنْ مَجْدِكَ الْإِلَهِيِّ، لِأَنَّكَ  
 حَمَلْتِ فِي حَشَاكِ إِلَهَ الْكُلِّ، وَوَلَدْتِ الْإِبْنَ غَيْرَ الْمَحْدُودِ فِي زَمَنِ، وَمَنْحَتِ الْخَلَاصَ، لِكُلِّ  
 الَّذِينَ يُسَبِّحُونَكَ.

† إِنَّ النَّبِيَّ يُونَانَ فِي بَطْنِ الْحُوتِ، سَبَقَ رَاسِمًا الدَّفْنَ ذَا الثَّلَاثَةِ الْأَيَّامِ، وَهَتَفَ مُتَضَرِّعًا أَنْقِذْنِي  
 مِنَ الْفَسَادِ، يَا يَسُوعُ مَلِكِ الْقُوَّاتِ.  
 † إِنَّ الْفِتْنَةَ الْمُتَالِيَةَ الْعُقُولِ، لَمْ يَعْبُدُوا الْخَلِيقَةَ دُونَ الْخَالِقِ، بَلْ وَطِئُوا وَعَيْدَ النَّارِ بِشَجَاعَةٍ،  
 فَرْتَلُوا فَرِحِينَ: أَيُّهَا الْفَائِقُ التَّسْبِيحِ، مُبَارَكُ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

### **نُسْبِحُ وَنُبَارِكُ، وَنُسْجُدُ لِلرَّبِّ**

† إِسْمِعِي أَيُّهَا الْفَتَاةُ الْبَتُولُ النَّقِيَّةُ، لِكَيْ يَقُولَ غَفْرِيْلُ، عَنْ مَشِيئَةِ الْعَلِيِّ الْأَرْزَلِيِّ الصَّادِقَةِ، كُونِي  
 مُسْتَعِدَّةً، لِاسْتِقْبَالِ الْإِلَهِ، لِأَنَّ غَيْرَ الْمَوْسُوعِ، بِكَ يُخَالِطُ الْأَنَامَ، فَلِذَلِكَ أَهْتِفُ مَسْرُورًا: بَارِكُوا  
 الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ.

**الْكَاهِنُ: لَوَالِدَةِ الْإِلَهِ أُمُّ النُّورِ بِالتَّسَابِيحِ لِتُكْرِمَنَّهَا مُعْظَمِينَ.  
 الْجَوْقَةُ: (بِالْحَنِّ الرَّابِعِ وَزَنِ: كِتَابُوتِ حَيٍّ).**

† كَتَابُوتِ حَيِّ لِلإِلهِ. إِيَّاكَ يَدُ الدَّنَسِ لَا تَلْمِسُ. وَشِفَاهُنَا. بِلَا فُتُورٍ لِتَمْدَحُكَ. بِصَوْتِ المَلَائِكِ  
مرنِّمةً. وبابتهاج تقول: إفرحي يا ممتلئةً نعمةً الربُّ معك.

إِسْتَبْشِرِي أَيُّهَا الأَرْضُ بِالْفَرْحِ العَظِيمِ. وَسَبِّحِي يَا سَمَاوَاتُ مَجْدَ اللهُ  
† تجاوزتِ في حملِكِ الإله. ناموسَ الطَبِيعَةِ يا عذراء. وَرَغَمَ أَنَّكَ ذَاتُ طَبِيعَةٍ فَانِيَةٍ. فَقَد تَنَزَّهْتَ  
في وِلَادَتِهِ عَمَّا يَخْتَصُّ بِالأُمَّهَاتِ. وَتَسْمَعِينَ بِحَقِّ. إفرحي يا ممتلئةً نعمةً الربُّ معك.

إِسْتَبْشِرِي أَيُّهَا الأَرْضُ بِالْفَرْحِ العَظِيمِ. وَسَبِّحِي يَا سَمَاوَاتُ مَجْدَ اللهُ  
† لَا يَسْتَطِيعُ لِسَانٌ بَشَرِيٌّ. أَنْ يَصِفَ كَيْفَ تَفِيضِينَ الحَلِيبَ فَأَنْتِ يَا عذراءُ أَمْرٌ غَرِيبٌ عَنِ  
الطَبِيعَةِ. يَفُوقُ نَامُوسَ الوِلَادَةِ. وَتَسْمَعِينَ بِحَقِّ. إفرحي يا ممتلئةً نعمةً الربُّ معك.

إِسْتَبْشِرِي أَيُّهَا الأَرْضُ بِالْفَرْحِ العَظِيمِ. وَسَبِّحِي يَا سَمَاوَاتُ مَجْدَ اللهُ  
† إِنَّ الكُتُبَ المُوَحَّى بِهَا تَحَدَّثَتْ عَنكَ سَرِيًّا، فَيَعْقُوبُ قَدِيمًا إِذْ رَأَى السَّلَامَ الَّتِي قَد صَوَّرْتِكِ  
هَتَفَ: هَذِهِ المُصْعِدَةُ إِلَى الإِلهِ. لِذَا تَسْمَعِينَ بِحَقِّ. إفرحي يا ممتلئةً نعمةً الربُّ معك.

### المجد للآب والابن والروح القدس

إِسْتَبْشِرِي أَيُّهَا الأَرْضُ بِالْفَرْحِ العَظِيمِ. وَسَبِّحِي يَا سَمَاوَاتُ مَجْدَ اللهُ  
† قَد أَظْهَرْتَ العَلِيقَةَ والنَّارَ لِمُوسَى مَعْجِزَةً عَجِيبَةً. فَلَمَّا التَّمَسَ نَجَازَهَا عَلَى مَرِّ الزَّمَانِ. هَتَفَ  
إِيَّيَّيْ أَعَايِنُهُ فِي فَتَاةٍ نَقِيَةٍ. نَحْوَهَا يُهْتَفُ أَمَّا اللهُ. إفرحي يا ممتلئةً نعمةً الربُّ معك.

### الآن وكلَّ أوَانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ، آمين

إِسْتَبْشِرِي أَيُّهَا الأَرْضُ بِالْفَرْحِ العَظِيمِ. وَسَبِّحِي يَا سَمَاوَاتُ مَجْدَ اللهُ  
† دَعَاكَ دَانِيَالُ جَبَلًا وإِشْعِيَا وَالِدَةَ الإِلهِ. وَرَأَكَ جَدْعُونَ جِزَّةً. وَسَمَّاكَ دَاوُدُ مَقْدِسًا وَيَعْقُوبُ  
بَابًا. وَأَمَّا جَبْرَائِيلُ فَيَهْتَفُ. إفرحي يا ممتلئةً نعمةً الربُّ معك.

### كاطفسية

إِسْتَبْشِرِي أَيُّهَا الأَرْضُ بِالْفَرْحِ العَظِيمِ. وَسَبِّحِي يَا سَمَاوَاتُ مَجْدَ اللهُ  
† إِنَّ وِالدَةَ الإِلهِ، بِمَا أَنَّهَا تَابُوتٌ مُتَنَفِّسٌ لَهِ اللهُ، فَلَا تُلَامِسُهَا يَدٌ مُدَنِّسَةٌ بِالكَلْبِيَّةِ، أَمَّا شِفَاهُ  
المُؤْمِنِينَ، فَلتُرْتَلْ نَحْوَهَا، بِصَوْتِ المَلَائِكِ بِغَيْرِ فُتُورٍ، هَاتِفَةً بِابْتِهَاجٍ: إفرحي أَيُّهَا المُمْتَلِئَةُ  
نِعْمَةً، الرَّبُّ مَعَكَ.

الكاهن: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: اعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ وَاحْفَظْنَا يَا اللهُ بِنِعْمَتِكَ.

الجوق: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

الكاهن: بَعْدَ ذِكْرِنَا الكَلْبِيَّةَ القِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ الفَائِقَةَ البَرَكَةَ المَجِيدَةَ، سَيِّدَتْنَا وِالدَةَ الإِلهِ الدَّائِمَةَ  
البِتُولِيَّةَ مَرِيَمَ، مَعَ جَمِيعِ القِدِّيسِينَ.

الجوق: أَيُّهَا الفَائِقُ قُدْسُهَا وِالدَةُ الإِلهِ خَلِّصِينَا.

الكاهن: لِنُودِعْ أَنفُسَنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَكُلَّ حَيَاتِنَا لِلْمَسِيحِ الإِلهِ.

الجوق: لَكَ يَا رَبُّ.

الكاهن: لَأَنَّهُ لَكَ تُسَبِّحُ كُلُّ قُوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ  
الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدهرين.  
المرتل: آمين.

### **الاكسبستلاري (باللحن الثاني وزن: لنقف مع التلاميذ)**

† لقد أرسلَ الإله. زعيمَ الملائك. إلى بتولٍ طاهرة. ناقلاً لها البشارة. بالعجائبِ الغامضِ وصفهُ.  
أَنَّ الإلهَ منها. يصيرُ طفلاً بلا زرعٍ. مُعيداً إبداعَ جنسِ الأنام. فيا شعوبُ استبشروا. بتجديدِ  
الجبلِ.

† إفْرَجِي يَا أُمَّ الإله. فائقةَ الطهارة. أيا خلاصَ آدم. ويا عُليقةَ حَيَّة. ألا إفْرَجِي يَا مِصْبَاحًا. عرشًا  
وسُلَّمًا وِبابًا. مركبةً إلهيَّةً. إفْرَجِي يَا هَيْكَلًا وَسَحَابَةً. يَا جِرَّةً وَمِظْلَةً وَمَائِدَةً. إفْرَجِي يَا مُعْتَقَةً  
حواء.

### **الإينوس (باللحن الأول وزن: جند السماء)**

كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سَبِّحُوهُ فِي الْأَعَالِي، لَأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ  
التَّسْبِيحُ يَا اللهُ.

سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ، سَبِّحُوهُ يَا سَائِرَ قُوَاتِهِ، لَأَنَّهُ لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ يَا اللهُ.

### **سَبِّحُوهُ عَلَى مَقْدِرَتِهِ، سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ.**

† مِنَ الْقَنَاظِرِ الْعَالِيَا انْحَدِرْ جِبْرَائِيلَ. إِلَى الْعِذْرَاءِ مَرْيَمَ. قَائِلًا لَهَا إِفْرَجِي. إِنَّكَ سَتَحْبَلِينَ بَابِنِ. هُوَ  
أَقْدَمُ مِنْ آدَمَ. صَانِعُ كُلِّ الْبَرَايَا وَمُنْقِدُ الْهَاتِفِينَ لِكَ بِالسَّلَامِ.

### **سَبِّحُوهُ بِلَحْنِ الْبُوقِ، سَبِّحُوهُ بِالْمِزْمَارِ وَالْقِيثَارَةِ.**

† مِنَ الْقَنَاظِرِ الْعَالِيَا انْحَدِرْ جِبْرَائِيلَ. إِلَى الْعِذْرَاءِ مَرْيَمَ. قَائِلًا لَهَا إِفْرَجِي. إِنَّكَ سَتَحْبَلِينَ بَابِنِ. هُوَ  
أَقْدَمُ مِنْ آدَمَ. صَانِعُ كُلِّ الْبَرَايَا وَمُنْقِدُ الْهَاتِفِينَ لِكَ بِالسَّلَامِ.

### **سَبِّحُوهُ بِالطَّبْلِ وَالْمِصَافِّ، سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَآلَاتِ الطَّرْبِ.**

† مِنَ السَّمَاءِ قَدْ وَافَى الْعِذْرَاءَ جِبْرَائِيلَ. وَهَتَفَ يَقُولُ. إِفْرَجِي يَا طَهْوَرُ. إِنَّكَ سَتَحْبَلِينَ بِالَّذِي. لَا  
يُحْيِيهِ أَيُّ مَكَانٍ. وَتَحْمَلِينَ مَنْ أَشْرَقَ مِنَ الْآبِ. مِنَ الْأَزَلِ قَبْلَ كَوْكَبِ الصَّبْحِ.

### **سَبِّحُوهُ بِنِعْمَاتِ الصُّنُوجِ سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ.**

† إِنَّ الْمَسَاوِي لِلْآبِ فِي الْأَزَلِيَّةِ. مِنْ كَثْرَةِ التَّحْنِ. وَافَى مَنْ هُمْ فِي الْأَسْفَلِ. وَلَمْ يَنْفَصِلْ عَمَّنْ فِي  
العلاءِ. رَائِفًا لِسُقُوطِنَا. مُتَّحِدًا فَقَرَّ آدَمَ وَالصُّورَةَ. الْغَرِيبَةَ عَنْ طَبْعِهِ.

### **المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ. (باللحن الثاني)**

† الْيَوْمَ يَنْكَشِفُ السِّرُّ الَّذِي قَبْلَ الدَّهْوَرِ. وَابْنُ اللهِ يَصِيرُ ابْنَ الْبَشَرِ. لِكِي بِاتِّخَاذِهِ الْأَدْنَى يَهْبُنِي  
الْأَفْضَلَ. لَقَدْ خَابَ آدَمُ قَدِيمًا، فَلَمْ يَصِرْ إِلَهًا كَمَا كَانَ قَدْ اشْتَهَى. فَصَارَ إِلَهُهُ إِنْسَانًا، لِكِي يُصَيِّرَ  
آدَمَ إِلَهًا. فَلتَبْتَهَجْ إِذَا الْخَلِيقَةُ وَتَبَاشَرِ الطَّبِيعَةَ. لِأَنَّ رَئِيسَ الْمَلَائِكَةِ انْتَصَبَ لَدَى الْعِذْرَاءِ  
بِاحْتِشَامٍ. وَقَدَّمَ لَهَا الْفَرْحَ بَدَلَ الْحُزْنِ. فَيَا إِلَهَنَا الَّذِي بِتَحْنِ مَرَاحِمِكَ تَأَسَّسْتَ الْمَجْدَ لَكَ.

### **ملاحظة: الرجاء متابعة الخدمة من كتاب القداس الإلهي**

### **المجدلة الكبرى**

### **طروبارية العيد (باللحن الرابع)**

† الْيَوْمَ رَأْسُ خَلَاصِنَا، وَإِعْلَانُ السِّرِّ الَّذِي مُنْذُ الدُّهُورِ، فَإِنَّ ابْنَ اللَّهِ، يَصِيرُ ابْنَ الْعِذْرَاءِ،  
وَجِبْرَائِيلَ يُبَشِّرُ بِالنِّعْمَةِ، فَلْنَهْتِفَنَّ نَحْنُ أَيْضًا مَعَهُ نَحْوَ وَالِدَةِ الْإِلَهِ قَائِلِينَ: إِفْرَجِي يَا مُمْتَلِئَةً  
نِعْمَةً، الرَّبُّ مَعَكَ.

### القداس الإلهي

#### الأنديفونة الأولى

اللَّهُمَّ أَعْطِ حَكْمَكَ لِلْمَلِكِ. وَعَدْلَكَ لِابْنِ الْمَلِكِ  
بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

لَتَتَّخِذَنَّ الْجِبَالَ سَلَامًا لِلشَّعْبِ، وَالتَّلَالَ عَدْلًا  
بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

بَشِّرُوا مِن يَوْمٍ إِلَى يَوْمٍ بِخَلَاصِ إِيَّانَا  
بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

حَلَفَ الرَّبُّ لِدَاوُدَ حَقًّا، وَلَا يَغْدُرُ بِهِ  
بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.  
بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

#### الانديفونة الثانية

يَنْزِلُ مِثْلَ الْمَطَرِ عَلَى الْجُرَّةِ. وَمِثْلَ الْقَطْرِ الْقَاطِرِ عَلَى الْأَرْضِ

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ تَجَسَّدَ مِنْ أَجْلِنَا، لِتُرْتَلَّ لَكَ. هَلِيلُويَا

لَقَدْ قَدَّسَ الْعَلِيُّ خِبَاءَهُ

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ تَجَسَّدَ مِنْ أَجْلِنَا، لِتُرْتَلَّ لَكَ. هَلِيلُويَا

اللَّهُ يَا تِي جِهَارًا، إِيَّانَا لَا يَصْمُتُ

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ تَجَسَّدَ مِنْ أَجْلِنَا، لِتُرْتَلَّ لَكَ. هَلِيلُويَا

يُشْرِقُ فِي أَيَّامِهِ الْعَدْلُ وَكَثْرَةُ السَّلَامِ

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ تَجَسَّدَ مِنْ أَجْلِنَا، لِتُرْتَلَّ لَكَ. هَلِيلُويَا

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ

يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ الَّذِي لَمْ يَزَلْ غَيْرَ مَائِتٍ، لَقَدْ قَبِلْتَ أَنْ تَتَّجَسَّدَ مِنْ أَجْلِ خَلَاصِنَا مِنَ الْقَدِيسَةِ  
وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَتَأَنَسْتَ بِغَيْرِ اسْتِحَالَةٍ، وَصَلِبْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِيَّانَا، وَبِمَوْتِكَ وَطِئْتَ  
الْمَوْتَ. وَأَنْتَ لَمْ تَزَلْ أَحَدَ الثَّلَاوِثِ الْقُدُوسِ، الْمُمَجَّدِ مَعَ الْآبِ، وَالرُّوحِ الْقُدْسِ، خَلِّصْنَا.

#### عند دورة الإنجيل (الدورة الصغرى)

#### الانديفونة الثالثة

يَكُونُ اسْمُهُ مَبَارَكًا إِلَى الدُّهُورِ

مَبَارِكُ الرَّبِّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ، الصَّانِعُ الْعَجَائِبِ وَحَدَهُ

مَبَارِكُ اسْمُهُ إِلَى الدَّهْرِ، وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

#### طروبارية العيد (باللحن الرابع)

† الْيَوْمَ رَأْسُ خَلَاصِنَا، وَإِعْلَانُ السِّرِّ الَّذِي مُنْذُ الدُّهُورِ، فَإِنَّ ابْنَ اللَّهِ، يَصِيرُ ابْنَ الْعِذْرَاءِ،  
وَجِبْرَائِيلَ يُبَشِّرُ بِالنِّعْمَةِ، فَلْنَهْتِفَنَّ نَحْنُ أَيْضًا مَعَهُ نَحْوَ وَالِدَةِ الْإِلَهِ قَائِلِينَ: إِفْرَجِي يَا مُمْتَلِئَةً  
نِعْمَةً، الرَّبُّ مَعَكَ.

## وبعد دورة الانجيل (الدورة الصغرى)

الكاهن: الايصوديكون:

"بَشِّرُوا مِنْ يَوْمٍ إِلَى يَوْمٍ بِخَلَاصِ إِيَّاهُنَا"  
خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ تَجَسَّدَ مِنْ أَجْلِنَا، لِتُرْتَلْ لَكَ. هَلِيلُوِيَا

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ تَجَسَّدَ مِنْ أَجْلِنَا، لِتُرْتَلْ لَكَ. هَلِيلُوِيَا  
**طروبارية العيد**

† الْيَوْمَ رَأْسُ خَلَاصِنَا، وَإِعْلَانُ السِّرِّ الَّذِي مُنْذُ الدُّهُورِ، فَإِنَّ ابْنَ اللَّهِ، يَصِيرُ ابْنَ الْعِذْرَاءِ،  
وَجِبْرَائِيلَ يُبَشِّرُ بِالنِّعْمَةِ، فَلْنَهْتِفَنَّ نَحْنُ أَيْضًا مَعَهُ نَحْوَ وَالِدَةِ الْإِلَهِ قَائِلِينَ: إِفْرَجِي يَا مُمْتَلِئَةٌ  
نِعْمَةً، الرَّبُّ مَعَكَ.

### قنداق (باللحن الثامن)

إِنِّي أَنَا مَدِينَتُكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ.  
أَكْتُبُ لَكَ رَايَاتِ الْعَلْبَةِ يَا جَنْدِيَّةَ مُحَامِيَّةَ.  
وَأَقْدِمُ لَكَ الشُّكْرَ كَمُنْقِذَةٍ مِنَ الشَّدَائِدِ.  
لَكِنْ بِمَا أَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ الَّتِي لَا تُحَارَبُ.  
أَعْتَقِينِي مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ.  
حَتَّى أَصْرُخَ إِلَيْكَ: إِفْرَجِي يَا عَرُوسًا لَا عَرُوسَ لَهَا.

### وعوض بواجب الاستئصال هذه الترتيلة (باللحن الرابع)

استبشري أَيَّتُهَا الْأَرْضُ بِالْفَرْحِ الْعَظِيمِ. وَسَبِّحِي يَا سَمَاوَاتُ مَجْدَ اللَّهِ  
† إِنَّ وَالِدَةَ الْإِلَهِ، بِمَا أَنَّهَا تَابُوتُ مُتَنَفِّسٌ لِلَّهِ، فَلَا تَلَامِسْنَهَا يَدٌ مُدَنِّسَةٌ بِالْكَلْبِيَّةِ، أَمَّا شِفَاهُ  
الْمُؤْمِنِينَ، فَلْتُرْتَلْ نَحْوَهَا، بِصَوْتِ الْمَلَائِكِ بغيرِ فُتُورٍ، هَاتِفَةً بِابْتِهَاجٍ: إِفْرَجِي أَيَّتُهَا الْمُمْتَلِئَةُ  
نِعْمَةً، الرَّبُّ مَعَكَ.

وبعد الإعلان "ولتكن مراحم الإله مُخلصنا يسوع المسيح ..."

### نرتل التعظيمة للعيد (باللحن الثامن)

- جبريلُ السَّامِي الْيَوْمَ يَقُولُ، إِفْرَجِي يَا مَرْيَمُ، الْعَرُوسُ الْأُمُّ الْبِتُولُ  
أَنْتِ بَيْتُ النِّعْمَةِ، وَخَزَانَةُ الْحِكْمَةِ، مِنْ سِرِّ قِدَاسَتِكَ يَصِيبُنِي الدُّهُولُ  
- إِفْرَجِي يَا مَرْيَمُ الطَّاهِرَةَ، يَا أَنْقَى الْأَنَامِ بِالْفَضَائِلِ الْبَاهِرَةِ  
سَمُوتٍ بِالطَّاعَةِ، وَأَحْرَزَتِ الشِّفَاعَةَ. فَكُونِي لِلْكَنِيسَةِ الْعَيْنِ السَّاهِرَةِ.

الكينونيكون: لقد اختار الربُّ صهيون، وارتضاها له مسكنًا، هليلويا.

### ملاحظة: قد نظرنا النور الحقيقي ...